
NCGUB: News on Migrants & Refugees-25 September, 2009(English & Burmese)

HEADLINES

NEWS ON MIGRANTS

**Granting nationality to Origami boy champion uncertain
Burmese National Verification Survey form**

ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားများသတင်း

**ဟာပိုင်အိပြည်နယ် ပညာရေးဌာန ဥက္ကဋ္ဌမှ ရွှေ့ပြောင်းမြန်မာကလေးများ၏ ကျောင်းများကို လေ့လာ
ရွှေ့ပြောင်းမြန်မာလုပ်သားများနိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုစုစစ်တမ်း**

NEWS ON MIGRANTS

**Granting nationality to Origami boy champion uncertain
by Usa Pichai Thursday, 24 September 2009 14:18**

Chiang Mai (Mizzima) - The Thai born boy, whose parents are from Burma, has become a role model for stateless children in Thailand after he won prizes at the Origami Airplane Contest in Japan. However, the Thai Ministry of Interior still has not guaranteed granting the boy Thai nationality.

Chaovarat Chanvirakul, the Thai Minister of Interior said that he congratulated Mong Thongdee (12), who is just back from the Origami Airplane Contest in Japan, where he won the third prize for Thailand in the individual category but bagged first prize in the team competition.

“However, to grant him Thai citizenship we have to consider other things too, because in the future it will be difficult if tens of thousands of stateless people in Thailand also ask for nationality,” he said, according to a Thai newspaper Komchadluek.

Earlier, the Interior Ministry Minister Chaovarat Chanvirakul was severely criticized and charges of human rights violation were filed by the Thai Lawyer Council after the Ministry refused to issue travel documents to the boy.

Mong has become a role model for stateless children, particularly in his hometown Chiang Mai Northern Thailand.

Naree Manit, a 10-year old girl, who also has no citizenship because her parents are ethnic Shan from Burma like Mong told Mizzima that her mother tells her to study harder so that she may get a good opportunity like Mong.

“I also want to go abroad like Mong. Friends in school are also waiting for news

about the competition and it is good that he got prizes for Thailand.” She said.

Naree is studying in a school for migrant children in Fang district of Chiang Mai where thousands of children are stateless. In Thailand there are more than 200,000 stateless children.

Mong Thongdee was born of Burmese migrant workers working in Chiang Mai. His parents are ethnic Shan. He won the first prize in a paper aeroplane making competition held in Bangkok last year.

Following the competition he was entitled to join the Origami Airplane competition held in Japan on September 19 and 20 where he got the prizes.

The Science Ministry will appoint Mong Thongdee, a Thai born but stateless boy, as its youth ambassador.

"We will offer him scholarships too," Science Minister Khunying Kalaya Sophonpanich said on Monday.

She said the scholarships would enable Mong to get a degree and even a doctorate if he wanted.

"He deserves the scholarships because he bolstered the country's reputation and has become an inspiration for other children to learn more about science," Kalaya said.

Mong does not qualify for Thai nationality even though this is where he was born, lives and goes to school because he was born to Burmese migrant workers.

After arriving in Thailand with his prizes, Mong went to Siriraj Hospital to wish His Majesty the King, who was admitted on Saturday, a quick recovery. He also plans to get ordained as a novice for 10 days in dedication to the King.

<http://www.mizzima.com/news/regional/2810-granting-nationality-to-origami-boy-champion-uncertain.html>

Burmese National Verification survey form

NO.....

Interviewer.....Organization.....Province.....

Explanation to interviewees and informed consent:

- We, MWG, need to ask you a number of questions in order to collect data related to National Verification and experiences faced by Migrant Workers.
- The name and identity of the interviewee will not be questioned in this survey.
- If you do not want us to document certain information you share with us, please inform us.
- In addition, some information may be cited in a future report produced by MWG. This report will be used to advocate for migrant management policy in

Thailand which will contribute to the improvement of policies toward migrant workers.

Instruction to interviewee

- Interviewee should be a person who possesses work permit.
- Please read the questions carefully and choose only one answer except for questions which indicate that you can choose more than one answer.
- Choose your answer by marking a in a box like this

National Verification Survey

1. Which ethnicity do you belong to ?
 Burman Mon Karen Shan Rakhine
 Tavoyan Others (Please specify)
2. Age.....
3. Gender Male Female
4. Which town and state are you from?
 Town State/Division.....

Section 1: reason for leaving Burma (To see the link of those who cannot return to Burma or show up in front of Burma authority)

5. **What is your purpose for coming to Thailand?** (can choose more than one answer)
 look for work flee fighting flee natural disaster flee from human right abuse
 Other (please specify)

5.1 If you choose flee human right abuse, please choose form of human right abuse that you experienced

- Potter forced labor forced soldier political/religious/ethnic persecution
- Other physical forms of abuse (sexual assault, beating, torture, etc.)
- Other (please specify).....

Section 2: job opportunity or career in Thailand

6. Place of work (district).....Province.....
7. Type of business
 Fishery Fishery Processing Agriculture/Livestock
 Construction Domestic Work Other Occupations
8. How many Burmese migrant workers are working at the same work place?

Please approximate.....Persons

9. Monthly income

- Less than 3,000 Baht 3,000 – 5,000 Baht 5,000 – 7,000 Baht
 7,000 – 9,000 Baht 9,000 – 11,000 Baht More than 11,000 Baht

10. Do you have Tor Ror 38/1 (registration document) ?

- Yes No Not sure

11. Have you ever applied for Tor Ror 38/1 (registration document)?

- Yes No Not sure

12. Do you have work permit?

- Yes

12.1 When is the expiry date of your card?

DateYear.....

- No

*** If interviewee answer NO for question no. 12, kindly end an interview

13. Do you have document of Tor Ror 38/1 or work permit with yourself?

- Yes No Not sure

14. Who assist you to apply for work permit?

- None(Do it by yourself) Employer Friend
 Broker other please specify.....

Section 3: Understanding procedure of National Verification

15. Have you ever heard about National verification ?

- Yes No

15.1 How did you hear about National Verification Procedure

- Thai government Burmese Government Employer
 NGOs/CBOs Friend Agency
 Leaflet Radio Television
 Broker Others.....

16. Do you think that it is necessary for registered migrant worker from Burma to go through the National Verification procedure?

- Yes No Not sure

17. Do you think in which ways you will benefit from the nationality verification?

- Can work legally

- Can travel outside the province without arrest
- Receive better protection
- Can continue work with the employer. If the migrant refuses to go for nationality verification, he/she will be dismissed.
- Others.....

18. If you do not go through National Verification procedure, what would happen to you? (can choose more than one answer)

- Subjected to deportation/not able to stay in Thailand
- Not able to find a job as employer will not hire a Burmese who does not hold a passport
- Not granted work permit to work legally
- Lost right to access health care and worker protection through Social Security Fund
- Nothing happen to you because you already have Tor Lor 38/1 and work permit (pink card)
- Other Please specify

19. Do you plan to proceed with your national verification by yourself including submitting application to MoL, processing for delivery letter, travelling to border, going to National Verification center and returning to your work place in Thailand by yourself?

- Yes No Not sure

19.1 If you plan to proceed, which verification center would you go to?

- Kawthaung Myawaddy Takchileit

19.2 If you decide not to proceed with National Verification by yourself, why? (you can choose more than one answer)

- Afraid of being arrested because there are news that some migrants were arrested
- It is regulated for employer to assist
- Do not understand procedure
- Do not have a valid document in Burma
- Am not allowed to proceed by yourself
- Do not have time to arrange the process
- Do not have enough money to pay for national Verification cost in one time
- Do not feel certain to get verified result by yourself

- Afraid that family back home would face problem
- Other please specify.....

20. Whom will you ask to help/use service?

- None (do it by yourself)
- Employer
- Registered Agency
- Friend
- NGOs/CBOs
- Broker
- Others.....

21. How much money do you plan to spend for each item? (not necessarily the actual number)

- All application fees for Thai Government
.....Baht
- All application fees for Burmese Government
.....Baht
- Transportation cost to check point
.....Baht
- Broker fee
.....Baht
- Travel-related cost like meal, food and accommodation
.....Baht
- Other specify

22. How much money do you plan to spend to cover the cost related to national verification procedure in total

Please specify amount of money in.....Baht

Section 4: Employer practice

23. Have your employer ever approached to you to offer arrangement for National Verification?

- Yes
- No
- Not sure

23.1 If you answer yes, please describe the service which is offered by employer (you can choose more than one answer)

- Offered to arrange necessary document for you
- Offered to take you through Nationality verification process
- Offered to contact a third person (Broker)

Offered to solve any trouble of yours which could occur with authority

Other Please specify

23.2 Does the employer charge you for any service cost? (If you answer no, please go for question no. 24)

23.2.1 If you answer yes, how much do you pay ?

Less than 4,000 Baht 4,000 – 6,000 Baht 6,000 – 8,000 Baht

8,000 – 10,000 Baht More than 10,000 Baht Please

specify

23.3 How do you pay the employer?

Salary/wage deduction

Paid by cash

24. Is it a must for you to use service of employer?

Yes No Not sure

24.1 Has employer ever mistreated you in relation with verifying nationality?

25. Does your employer help you pay for national verification cost?

Yes No

26. If you plan to use broker, what service do they provide?

check document travel accommodation food

contact the Thai Operational Center and the Burmese Nationality Center

Section 5: Attitude toward transparency of Governments

27. Do you have any personal document/identity card/household registration/birth certificate issued by Burmese government?

Yes No

28. Do you think that you will pass the result of national verification?

Yes No Not sure

29. Are you willing to participate the procedure of National verification?

Yes No

30. What is the reason for not willing to participate the procedure of National verification?

Too expensive

To be found by Burma authority

To pay tax/revenue to Burmese government

To be deemed illegal for leaving Burma

To be put in prison

- Not necessary
- Other Please specify.....

31. What would you do if your nationality is not verified?

- Return to Burma Still continue living and working in Thailand
- Other Please specify

32. Your comments/suggestions on any issues related to National Verification

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Thank you for your time contribution and opinion
MWG: Migrant Working Group

ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားများသတင်း

ဟာဝိုင်အီပြည်နယ် ပညာရေးဌာန ဥက္ကဋ္ဌမှ ရွှေ့ပြောင်းမြန်မာကလေးများ၏ ကျောင်းများကို လေ့လာ

Friday, 25 September 2009 10:48

အမေရိကန်နိုင်ငံ၊ ဟာဝိုင်အီပြည်နယ်၊ ပညာရေးဌာန ဥက္ကဋ္ဌ၊ ဟာဝိုင်အီ တက္ကသိုလ်၊ East-West Center မှ ပြင်ပရေးရာဌာန ဒါရိုက်တာဖြစ်သူ Ms. Karen Knudsen သည် ထိုင်းနိုင်ငံတောင်ပိုင်း၊ ဖန်ဒဒေသတွင် Grassroots HREမှ ဖွင့်လှစ်ထားသော ရွှေ့ပြောင်းမြန်မာကလေးများ၏ စာသင်ကျောင်းများသို့ လာရောက် လေ့လာခဲ့သည်။

Ms. Karen Knudsen သည် ယခုလ (၇)ရက်နေ့တွင် ရောက်ရှိခဲ့ပြီး (၂)ရက်နေ့ထိုင်ကာ စာသင်ကျောင်း (၆)ကျောင်းသို့ သွားရောက် လေ့လာခဲ့သည်။ ပြီးနောက် ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူကလေးများနှင့် တွေ့ဆုံကာ အားပေးစကားများ ပြောကြား ခဲ့သည်။

Grassroots HRE မှလက်ထောက်ဒါရိုက်တာ ဒေါ်ခိုင်သီတာအောင်က ဥက္ကဋ္ဌ Ms. Karen Knudsen လာရောက် လည်ပတ်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်ပြီး အခုလို ပြောသည်။

“ပညာရေး ပေါ်လစီနဲ့ ပတ်သက်ပြီး နိုင်ငံတကာ အတွေ့အကြုံရှိတဲ့ လူတယောက်က ကျမတို့ရဲ့ လုပ်ငန်းတွေကို လာရောက်လေ့လာပြီး လိုအပ်တာတွေ အကြံပြုဆွေးနွေးတဲ့အတွက် ဝမ်းသာဂုဏ်ယူပါတယ်။ ကျမတို့ရဲ့ ပညာရေးလုပ်ငန်းစဉ် တိုးတက်အောင် စဉ်ဆက်မပြတ် လုပ်တဲ့နေရာမှာလည်း အထောက်အကူ ပြုမယ်လို့ ယုံကြည်ပါတယ်”

Grassroots HRE သည် ထိုင်းနိုင်ငံ တောင်ပိုင်း ဖန်ခရိုင်အတွင်းတွင် ရွှေ့ပြောင်းမြန်မာကလေးများအတွက် စာသင်ကျောင်း (၈)ကျောင်းနှင့် မူကြိုကျောင်း (၂)ကျောင်းဖွင့်လှစ်ကာ ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူ (၆၀၀)ခန့်ကို ပညာသင်ကြားပေးလျက် ရှိသည်။

ယခုနှစ် ဇူလိုင်လ(၃၀)ရက်နေ့ကလည်း ဖန်ခရိုင်၊ ပညာရေးဌာနမှ ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးဆောင်သည့် အဖွဲ့ဝင်(၄)ဦးပါသော ပညာရေးဌာန ဝန်ထမ်းများက အဆိုပါ ကျောင်းများသို့ လာရောက်လေ့လာခဲ့ကြသည်။

http://www.ghre.org/mm/index.php?option=com_content&view=article&id=382:2009-09-25-03-50-12&catid=1:latest-news&Itemid=54

ရွှေ့ပြောင်းမြန်မာလုပ်သားများနိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှုစစ်တမ်း

အမှတ်စဉ်.....

တွေ့ဆုံမေးမြန်းသူ.....အဖွဲ့အစည်းအမည်.....ခရိုင်.....

လူတွေ့မေးမြန်း ခံရသူအား ကြိုတင်အသိပေးခွင့်ပြုချက်ယူခြင်းနှင့်ရှင်းလင်းတင်ပြချက်

- ကျွန်ုပ်တို့၊ ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားအရေး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအဖွဲ့မှ နိုင်ငံသားစိစစ်မှုပြုလုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်၍ သင်တို့ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားများ၏အတွေ့အကြုံများကို မေးခွန်းအနည်းငယ်မေးမြန်းလိုပါသည်။
- ဤစစ်တမ်းတွင် ဖြေဆိုထားသော သတင်းအချက်အလက်များတွင် တွေ့ဆုံမေးမြန်းခံရသူ၏ အမည်သော်လည်းကောင်း၊ သက်သေခံတစ်ခုခုကိုသော်လည်းကောင်း ဖော်ပြမည်မဟုတ်ပေ။
- အကယ်၍ သင်မှကျွန်ုပ်တို့အား အသိပေးမဖြေကြားလိုသော အကြောင်းအရာတစ်ခုခုရှိပါက ကျေးဇူးပြု၍ ကျွန်ုပ်တို့အား ကြိုတင်အသိပေးစေလိုပါသည်။
- ထို့အပြင် အချို့သော သတင်းအချက်အလက်များသည် နောင်တွင် ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားများ ဘဝမြှင့်မားရေးရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ထိုင်းနိုင်ငံ၏ ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားစီမံခန့်ခွဲရေး မူဝါဒအား တိုက်တွန်းချီးဆောင် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်နေသည့် ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားအရေး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအဖွဲ့၏ ထုတ်ပြန်မည့် အစီရင်ခံစာများတွင် အသုံးပြုကောင်း ပြုသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

လူတွေ့မေးမြန်းခံရသူအား လမ်းညွှန်ချက်

- လူတွေ့မေးမြန်းခံရသူသည် အလုပ်လုပ်ခွင့် (ဘတ်) လက်မှတ်ရှိထားသူ ဖြစ်ရပါမည်။

- ကျေးဇူးပြု၍ မေးခွန်းများကိုသေချာစွာဖတ်ရှုပါ။ တစ်ခုထက်ပိုမို ဖြေဆိုနိုင်သော မေးခွန်းများမှလွဲ၍ ကျန်မေးခွန်းများကို ဖြေဆိုရာတွင် အဖြေတစ်ခုတည်းကိုသာ ရွေးချယ်ဖြေဆိုပါ။
- သင်၏အဖြေအား ပေးထားသော ကွက်လပ်အတွင်း အမှန်အမှတ်အသား (✓) ခြစ်ခြင်းဖြင့် ဤပုံစံအတိုင်း ဖြေဆိုပါ။

နိုင်ငံသားစိစစ်မှုပြုရေးစစ်တမ်း

(၁) သင်သည် မည်သည့် လူမျိုး ဖြစ်ပါသနည်း

- ဗမာ မွန် ကရင် ရှမ်း ရခိုင်
- ထားဝယ် အခြား (ရေးပြပါ)

(၂) အသက်

(၃) လိင် ကျား မ

(၄) မည်သည့် မြို့၊ တိုင်း၊ ပြည်နယ်မှ သင်လာသနည်း

- မြို့ တိုင်း ၊ ပြည်နယ်.....

အပိုင်း (၁) မြန်မာပြည်မှ ထွက်ခွာခဲ့သည့် အကြောင်းရင်း (မြန်မာအာဏာပိုင်များ နှင့်ဆက်ဆံ၍မရသူ (သို့) မြန်မာပြည်ပြန်မရသူ တို့အခြေအနေကိုသိရှိရန်)

(၅) ထိုင်းနိုင်ငံသို့ ထွက်လာရသည့် သင်၏ရည်ရွယ်ချက် ကိုပြောပြပါ။ (တစ်ခုထက်ပို၍ ဖြေဆိုနိုင်ပါသည်)

- အလုပ်အကိုင်ရှာဖွေရန် တိုက်ပွဲများကြောင့် ရှောင်ပြေးခြင်း သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကြောင့် ထွက်ပြေးလာခြင်း လူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်မှုများကြောင့် ထွက်ပြေးလာခြင်း
- အခြား (ရေးပြပါ)

(၅-၁) အကယ်၍သင်သည် လူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်မှုများကြောင့် ထွက်ပြေးလာသည် ဟုရွေးချယ်ထားပါက အောက်ပါပုံစံတို့မှ သင်တွေ့ကြုံခဲ့ရသော ဥပမာကို ရွေးချယ်ပါ။

- ပေါ်တာဆွဲခံရခြင်း အတင်းအကြပ်အဓမ္မအလုပ်စေခြင်းစေမှု စစ်သားအဖြစ် အတင်းအကြပ်သွတ်သွင်းခြင်း နိုင်ငံရေး၊ ဘာသာရေး၊ လူမျိုးရေး ဖိနှိပ်မှု
- အခြားခန္ဓာကိုယ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ချိုးဖောက်ခံရမှု (လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာအစော်ကားခံရမှု၊ ရိုက်နှက်ခံရခြင်း၊ ဖမ်းဆီးနှိပ်စက်ခံရမှု၊ စသဖြင့်)
- အခြား (ရေးပြပါ).....

အပိုင်း (၂) အလုပ်လုပ်ခွင့် အခွင့်အလမ်း (သို့) ထိုင်းနိုင်ငံရှိ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း

(၆) လုပ်ငန်းခွင်တည်ရှိရာ (ခရိုင်)ပြည်နယ်

(၇) အလုပ်အမျိုးအစား

- ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း ငါးပုစွန်ထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်း စိုက်ပျိုးရေးနှင့် မွေးမြူရေး
- ဆောက်လုပ်ရေး အိမ်အကူ (အိမ်ဖော်) အခြား လုပ်ငန်းခွင်

(၈) သင်၏စက်ရုံ အလုပ်ရုံ၌ အလုပ်လုပ်ကိုင်နေသော မြန်မာပြည်သား မည်မျှရှိသနည်း

ကျေးဇူးပြု၍ ခန့်မှန်းဖြေဆိုပါ

(၉) လစဉ်ဝင်ငွေ

- ၃၀၀၀ အောက် ၃၀၀၀ - ၅၀၀၀ အတွင်း ၅၀၀၀ - ၇၀၀၀ အတွင်း
- ၇၀၀၀ - ၉၀၀၀ အတွင်း ၉၀၀၀ - ၁၁၀၀၀ ၁၁၀၀၀ ထက်ပိုသော

(၁၀) သင့်၌ နေထိုင်ခွင့်ပုံစံ ထော်ရော် (၃၈ /၁) ရှိပါသလား။

- ရှိ မရှိပါ မသိပါ

(၁၁) သင်သည် နေထိုင်ခွင့်ပုံစံ ထော်ရော် (၃၈ /၁) ကိုလျှောက်ခဲ့ဖူးပါသလား။

- လျှောက်ဖူးသည် မလျှောက်ဖူးပါ မသိရှိပါ

(၁၂) သင့်၌ အလုပ်လုပ်ခွင့် လက်မှတ် (ဘတ်) ရှိပါသလား။

- ရှိ

(၁၂-၁) မည်သည့်အချိန်တွင် လက်မှတ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးမည်နည်း

ရက်စွဲ

- မသိရှိပါ

*** အကယ်၍ လူတွေ့မေးမြန်းခံရသူသည် မေးခွန်း (၁၁.၁) တွင် မသိရှိပါဟူသော အဖြေကိုဖြေဆိုလျှင် ကျေးဇူးပြု၍

တွေ့ဆုံမေးမြန်းခြင်းကို ရပ်တန့်ပါရန် ***

(၁၃) နေထိုင်ခွင့်ပုံစံ ထော်ရော် (၃၈ /၁) (သို့) အလုပ်လုပ်ခွင့် လက်မှတ် (ဘတ်) သည်သင်နှင့်အတူရှိနေပါသလား။

- ရှိ မရှိ မသိရှိပါ

(၁၄) သင့်အား အလုပ်လုပ်ခွင့်လက်မှတ်ကို မည်သူလျှောက်ခိုင်းသနည်း

- မည်သူမှမဟုတ် (မိမိကိုယ်တိုင်) အလုပ်ရှင် သူငယ်ချင်း
- ပွဲစား အခြား (ရေးပြပါ)

အပိုင်း (၃) နိုင်ငံသားစိစစ်မှုပြုရေးကိစ္စကိုနားလည်မှု

(၁၅) သင်သည် နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှုကို ကြားသိခဲ့ဖူးပါသလား

- ကြားသိသည် မကြားသိပါ

(၁၅-၁) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှုအစီအစဉ်ကို မည်သို့ပြုလုပ်သည်ဆိုသည်ကို သင်မည်သို့ကြားသနည်း။

- ထိုင်းအစိုးရ မြန်မာအစိုးရ အလုပ်ရှင်
- ကယ်ဆယ်ရေး(NGOs)အဖွဲ့များ၊ အလုပ်သမားအဖွဲ့များ သူငယ်ချင်း
- အေဂျင်စီ
- လက်ကမ်းစာရွက် ရေဒီယို ရုပ်မြင်သံကြား
- ပွဲစား အခြား.....

(၁၆) မှတ်ပုံတင်ထားသည့် မြန်မာပြည်သားရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားများအတွက် ဤနိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှု သည် လိုအပ်သည်ဟု သင်ယူဆပါသလား။

- လိုအပ်သည် မလိုအပ်ပါ မပြောတတ်ပါ

(၁၇) ဤနိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှုမှ မည်သို့သောအကျိုးကျေးဇူးများ ခံစားရမည်ဟု သင်ယူဆသနည်း။

- တရားဝင် အလုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်မည်
- အဖမ်းအဆီးမဲ့စွာ ခရိုင်ပြင်ပသို့သွားလာနိုင်မည်
- ပိုမိုကောင်းသောအကာအကွယ်ရမည်
- အလုပ်ရှင်နှင့် ဆက်လက်လက်တွဲအလုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်မည်။ အကယ်၍ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှုကို

ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားမှ ငြင်းဆန်ပါက သူ၊ သူမသည် အလုပ်ဖြတ်ခံရနိုင်သည်။

အခြား

(၁၈) အကယ်၍ သင်သည် ဤနိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှုကို မပြုလုပ်ခဲ့ပါက မည်သို့ဖြစ်လာမည်ဟု သင်ထင်သနည်း။

(အဖြေတစ်ခုထက်မက ပိုမိုနိုင်ပါသည်)

- ထိုင်းနိုင်ငံမှနှင့်ထုတ်ခံရမည် (သို့) ထိုင်းနိုင်ငံတွင်နေထိုင်ခွင့်မရှိနိုင်ပေ
- ယာယီနိုင်ငံကူးလက်မှတ် ကိုင်ဆောင်ထားခြင်း မရှိသောမြန်မာနိုင်ငံသားများ အနေဖြင့် အလုပ်အကိုင်ရှာဖွေရရှိနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ မည်သည့်အလုပ်ရှင်မှ မဌားရမ်းပေ
- တရားဝင်အလုပ်လုပ်ခွင့်လက်မှတ်မရရှိပေ
- လူမှုဖူလုံရေးရန်ပုံငွေမှ လုပ်ငန်းခွင်အကာအကွယ်ပေးမှုနှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အခွင့်အလမ်းများဆုံးရှုံးမည်
- ဘာမှဖြစ်လာမည်မဟုတ်ပေ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကျွန်ုပ်အနေဖြင့် နေထိုင်ခွင့်လက်မှတ်နှင့် အလုပ်လုပ်ခွင့်လက်မှတ်ရှိသောကြောင့်ဖြစ်သည်
- အခြား (ရေးပြပါ).....

(၁၉) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှုကို အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာနသို့ လျှောက်ထားခြင်း၊ ဖြန့်ဝေစာကိုဖြည့်စွက်လုပ်ဆောင်ခြင်း၊

နယ်စပ်သို့သွားလာခြင်း၊ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးလက်ခံဆောင်ရွက်ရေးစင်တာနှင့် ထိုင်းနိုင်ငံရှိလုပ်ငန်းခွင်သို့ပြန်လာခြင်း စသည့် အဆင့်ဆင့်လုပ်ဆောင်ခြင်းများကို သင်ကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်မည်ဟု အစီအစဉ်ရှိပါသလား။

- ရှိ မရှိပါ မသိပါ

(၁၉-၁) အကယ်၍ သင်ကိုယ်တိုင်ပြုလုပ်မည်ဟု ရည်ရွယ်ထားပါက မည်သည့် စင်တာသို့ သင်သွားရောက်လိုပါသနည်း။

- ကော့သောင် မြဝတီ တာချီလိတ်

(၁၉-၂) အကယ်၍ သင်ကိုယ်တိုင်မပြုလုပ်ဟု ဆုံးဖြတ်ပါက ဘာကြောင့်မပြုလုပ်ကြောင်းဖြေဆိုပါ (ထုတ်ထက်မက ဖြေဆိုနိုင်ပါသည်)

- အဖမ်းခံရသည်ဆိုသော သတင်းများထွက်ပေါ်နေ၍ ကိုယ်တိုင်အဖမ်းဆီးခံရမည် ကို စိုးရိမ်သောကြောင့်
- အလုပ်ရှင်မှသာ လုပ်ရမည်ဖြစ်သောကြောင့်
- အစီအစဉ်ကိုနားမလည်၍
- မြန်မာပြည်တွင်တရားဝင်မှတ်ပုံတင်မရှိသောကြောင့်
- ကိုယ်ကိုယ်တိုင်လုပ်ခွင့်မရှိခြင်းအတွက်
- ပြုလုပ်ရန်အချိန်မရှိသောကြောင့်
- ထချိန်တည်းနှင့် ကုန်ကျငွေအားလုံးပေးဆောင်ရန် ပိုက်ဆံမလုံလောက်သောကြောင့်

- အဖြေသည် အောင်မြင်မည် မအောင်မြင်မည်ကို မသေချာသောကြောင့်
- ကျန်ရှိသောမြန်မာပြည်ရှိမိသားစု ဒုက္ခရောက်မည်ကိုစိုးသောကြောင့်
- အခြား (ရေးပြပါ)

(၂၀) သင့်အားကူညီရန်မည်သူ့ကို သင်အကူအညီတောင်းမည်နည်း။

- မရှိပါ (ကိုယ်တိုင်လုပ်မည်) အလုပ်ရှင် မှတ်ပုံတင်ထားသောအေဂျင်စီ
- သူငယ်ချင်း ကယ်ဆယ်ရေး(NGOs)အဖွဲ့များ၊ အလုပ်သမားအဖွဲ့များ
- ပွဲစား
- အခြား.....

(၂၁) အဆင့်တဆင့်ခြင်းအတွက် မည်မျှငွေကုန်ကြေးကျခံမည်ဟု သင်ဆုံးဖြတ်ထားသနည်း (အတိအကျနံပါတ်ရေးရန်မလိုပါ)

- တိုင်းအစိုးရအတွက် လျှောက်လွှာကုန်ကျငွေဘတ်
- မြန်မာအစိုးရအတွက် လျှောက်လွှာကုန်ကျငွေဘတ်
- စစ်ဆေးရေးဂိတ်သို့သွားရာတွင်ခရီးစရိတ်ဘတ်
- ပွဲစားအားပေးငွေဘတ်
- ခရီးသွားလာရာတွင် အစားအသောက်၊ ခရီးစားရိတ်၊ နေထိုင်စားရိတ် တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ကုန်ကျငွေ.....ဘတ်
- အခြား (ရေးပြပါ)

(၂၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှုအစီအစဉ်တခုလုံးအတွက် မည်မျှငွေကြေးကုန်ကျခံမည်ဟု သင်ရည်ရွယ်ထားပါသနည်း။

- ကုန်ကျငွေကိုရေးပြပါ

အပိုင်း (၄) လုပ်ငန်းရှင်ပိုင်း

(၂၃) သင်၏အလုပ်ရှင်မှ နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးပြုမှုအတွက် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးမှု ရှိခဲ့ပါသလား။

- ရှိ မရှိ မသိပါ

(၂၃ -၁) အကယ်၍ (ရှိ) ဟု သင်ဖြေကြားပါက ကျေးဇူးပြု၍ အလုပ်ရှင်မှ သင့်အားပေးအပ်သော စီစဉ်ဆောင်ရွက်မှုများကို ဖော်ပြပေးပါ (အဖြေသည် တခုထက်မက ပိုမိုနိုင်ပါသည်)

- လိုအပ်သောစာရွက်စာတမ်းများ ပြင်ဆင်ပေးမှု
- နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှုအတွက် သင့်အားခေါ်ဆောင်ခရီးသွားလာမှု
- ကြားခံလူ (ပွဲစား) နှင့်အဆက်အသွယ်ပြုလုပ်ပေးမှု
- အာဏာပိုင်များနှင့် ရင်ဆိုင်ဖြေရှင်းရာတွင် လိုအပ်သည့်တာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးမှု
- အခြား (ရေးပြပါ)

(၂၃-၂) ဝန်ဆောင်မှုအတွက် အလုပ်ရှင်မှသင့်အား ငွေတောင်းခံပါသလား (မရှိလျှင် ကျေးဇူးပြု၍ မေးခွန်းနံပါတ် ၂၄ သို့သွားပါ)

(၂၃-၂-၁) အကယ်၍ ပေးရလျှင်၊ မည်မျှပေးရသနည်း။

- ၄၀၀၀ အောက် ၄၀၀၀ - ၆၀၀၀ အတွင်း ၆၀၀၀ - ၈၀၀၀ အတွင်း
- ၈၀၀၀ - ၁၀၀၀၀ အတွင်း ၁၀၀၀၀ အထက် (ရေးပြပါ)

(၂၃-၃) မည်သို့ အလုပ်ရှင်ကိုပေးရသနည်း။

- လုပ်ခမှ နုတ်ယူခြင်း
- ငွေလက်ငင်းရှင်းခြင်း

(၂၄) အလုပ်ရှင်၏ဝန်ဆောင်မှုသည် သင့်အတွက်မရှိမဖြစ်လိုအပ်ပါသလား။

- လိုအပ် မလိုအပ်ပါ မသိပါ

(၂၄ - ၁) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးဆောင်ရွက်ရာတွင် အလုပ်ရှင်မှ သင့်အားမကောင်းသောဆက်ဆံမှု ပြုမူပါသလား။

- ပြုမူသည် မပြုမူပါ မသိပါ

(၂၅) သင်၏ကုန်ကျငွေကို အလုပ်ရှင်မှ ကူညီပံ့ပိုးပေးပါသလား။

- ကူသည် မကူပါ

(၂၄) အကယ်၍ သင်သည်ပွဲစားကို အသုံးပြုမည်ဆိုပါက သူတို့မှသင့်အား မည်သို့ဝန်ဆောင်မှုများ ပေးအပ်သနည်း။

- စာရွက်စာတမ်းများစစ်ဆေးပေးခြင်း ခရီးသွားလာမှု နေရာထိုင်ခင်း အစားအသောက်
- မြန်မာနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံ အသီးသီးရှိ လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရေး စင်တာများနှင့် ဆက်သွယ်ပေးခြင်း

အပိုင်း (၅) ၊ အစိုးရများ၏ပွင့်လင်းမြင်သာမှုနှင့် ပတ်သက်သောသဘောထားများ

(၂၇) သင့်၌ မြန်မာအစိုးရမှ ထုတ်ပေးထားသော ကိုယ်ရေးမှတ်တမ်းစာရွက်၊ သက်သေခံလက်မှတ်၊ အိမ်ထောင်စုစာရင်း၊ မွေးစာရင်း များရှိပါသလား။

- ရှိ မရှိပါ

(၂၈) သင်သည် ဤနိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှုကို သင့်အနေဖြင့်အောင်မြင်မည်ဟုထင်ပါသလား။

- ထင်သည် မထင်ပါ မသေချာပါ

(၂၉) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှု အစီအစဉ်ကို သင့်အနေဖြင့် ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်ရန် ဆန္ဒရှိပါသလား။

- ရှိ မရှိပါ

(၃၀) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှု အစီအစဉ်ကို သင့်အနေဖြင့် ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်လိုသော ဆန္ဒမရှိခြင်း၏ အကြောင်းပြချက်ကို ဖော်ပြပါ။

- ငွေကြေးကုန်ကျမှုများခြင်း
- မြန်မာအစိုးရမှ သင့်အားရှာတွေ့သွားမည်ကို စိုးရိမ်သဖြင့်
- အစိုးရအား အခွန်ငွေပေးဆောင်ရမှာကို မလိုလား၍
- နိုင်ငံတွင်းမှ တရားမဝင်ထွက်ခွာမှုအတွက် အပြစ်ပေးဒဏ်ရှိမည်ကိုစိုးရိမ်၍
- ထောင်သွင်းအကျဉ်းချမည်ကို စိုးရိမ်၍
- မလိုအပ်၍
- အခြား (ရေးပြပါ)

(၂၉) အကယ်၍ သင်၏နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးပြုမှု မအောင်မြင်ခဲ့ လျှင်သင်ဘာလုပ်မည်နည်း။

- မြန်မာပြည်ပြန်မည်
- ထိုင်းနိုင်ငံတွင် ဆက်လက်အလုပ်လုပ်ကိုင်နေထိုင်မည်
- အခြား (ရေးပြပါ)

(၃၀) နိုင်ငံစိစစ်ရေးပြုမှုနှင့် ပတ်သက်၍ သင်၏ အကြံပြုချက်များ အောက်တွင်ရေးသားပါရန်။

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

သင်၏အချိန်ပေးကူညီခဲ့မှုအတွက် ကျေးဇူးအထူးတင်ပါသည်
 ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားအရေး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအဖွဲ့
Migrant Working Group (MWG)
